

## **Recreational diving services - Safety related minimum requirements for the training of scuba instructors - Part 1: Level 1**

Recreational diving services - Safety related minimum requirements for the training of scuba instructors - Part 1: Level 1

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 14413-1:2004 sisaldab Euroopa standardi EN 14413-1:2004 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.05.2004 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 14413-1:2004 consists of the English text of the European standard EN 14413-1:2004.</p> <p>This document is endorsed on 18.05.2004 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This European Standard specifies the competencies that a scuba instructor ought to achieve in order for a training organization to award the scuba instructor certification indicating that he has met or exceeded scuba instructor level 1 and specifies assessment of these competencies. It also specifies conditions under which training ought to be provided, in addition to the general requirements for recreational diving service provision in accordance with EN 14467. This European Standard applies only to contractual training and certification in recreational scuba diving.</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This European Standard specifies the competencies that a scuba instructor ought to achieve in order for a training organization to award the scuba instructor certification indicating that he has met or exceeded scuba instructor level 1 and specifies assessment of these competencies. It also specifies conditions under which training ought to be provided, in addition to the general requirements for recreational diving service provision in accordance with EN 14467. This European Standard applies only to contractual training and certification in recreational scuba diving.</p>
--	--

**ICS** 03.080.30, 03.200

**Võtmesõnad:** certification, definition, definitions, divers, diving, diving works, outdoor leisure activities, qualifications, safety, safety requirements, services, skin diving, specification (approval), specifications, suitability, training

ICS 11.040.10; 11.160

English version

## Rescue systems - Transportation of incubators - Part 1: Interface conditions

Systèmes de sauvetage - Transport d'incubateurs - Partie  
1: Conditions d'interface

Rettungssysteme - Inkubatortransport - Teil 1:  
Anforderungen an Schnittstellen

This European Standard was approved by CEN on 3 November 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
Foreword .....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions .....	6
4 Requirements .....	6
4.1 General requirements for transport incubator systems .....	6
4.1.1 Vehicles .....	6
4.1.2 Loading .....	6
4.1.3 Placement .....	7
4.2 Interface between transport incubator, medical devices and vehicle .....	7
4.2.1 Fixation .....	7
4.2.2 Electricity .....	7
4.2.3 Gas supply .....	8
4.2.4 General requirements – gases (transportation) .....	9
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives. ....	10
Table ZA.1 – Correspondence between this European Standard and EU Directives .....	10
Bibliography .....	11

## Foreword

This document (EN 13976-1:2003) has been prepared by Technical Committee CEN /TC 239, "Rescue systems", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard gives the requirements for the interfaces required in the transport of an incubator. These include those between the incubator and the vehicle or craft as well as those between the various items of equipment used to make up the transport incubator system. They are essential in order to ensure interchangeability and a safe and effective function in different vehicles, allowing the uninterrupted care of patients. Requirements for the system are given in part 2 (EN 13976-2).

Fixation, monitoring, supply of gas and electricity shall be maintained through the use of the same standard interfaces as defined in this document.

## 1 Scope

This European Standard specifies the requirements for the interface between the vehicle or craft and the incubator and the associated equipment, needed for care and treatment of infants, used in emergency or planned transport.

The standard also specifies requirements for the safe transportation using equipment or systems that do not interfere with the functions of the vehicle or craft providing transportation.

This standard does not give requirements for the vehicles, crafts, devices or incubators as such, these requirements are found in other standards. However, transport incubators are normally combined with other equipment to form a "transport incubator system".

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 737-1, *Medical gas pipeline systems — Part 1: Terminal units for compressed medical gases and vacuum.*

EN 737-2, *Medical gas pipeline systems — Part 2: Anaesthetic gas scavenging disposal systems - Basic requirements.*

EN 737-3, *Medical gas pipeline systems — Part 3: Pipelines for compressed medical gases and vacuum*

EN 737-4, *Medical gas pipeline systems — Part 4: Terminal units for anaesthetic gas scavenging systems.*

ENV 737-6 *Medical gas pipeline systems — Part 6: Dimensions and allocation of probes for terminal units for compressed medical gases and vacuum.*

EN 740 *Anaesthetic workstations and their modules — Particular requirements.*

EN 850, *Transportable gas cylinders — Pin-index, yoke-type valve outlet connections for medical use.*

EN 1789:1999, *Medical vehicles and their equipment — Road ambulances.*

EN 1865, *Specifications for stretchers and other patient handling equipment used in road ambulances.*

EN 13718-1, *Air, water and difficult terrain ambulances — Part 1: Medical device interface requirements for the continuity of patient care.*

EN 13718-2, *Air, water and difficult terrain ambulances — Part 2: Operational and technical requirements for the continuity of patient care.*

EN 13976-2, *Rescue systems — Transportation of incubators — Part 2: System requirements.*

EN 60309-1, *Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes - Part 1: General requirements (IEC 60309-1:1999).*

EN 60309-2, *Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes - Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories (IEC 60309-2:1999).*

EN 60601-1-1, *Medical electrical equipment — Part 1-1: General requirements for safety; Collateral standard: Safety requirements for medical electrical systems (IEC 60601-1-1:2000).*

EN 60601-2-20:1996, *Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for safety of transport incubators (IEC 60601-2-20:1990 + A1:1996).*